

פּעסטער צײַטונג

(מאָנטאָג - אויסגאבע)

דער ערשטער טאג פון צווייטער וואָכענטליכער צייטונג... 1875.

דער ערשטער טאג פון צווייטער וואָכענטליכער צייטונג... 1875.

Nr.66, זעכענטער יאָרהאַנג, פּעסט, כּב אב ה'תּרל"ה, Pest, den 23. August 1875.

פּערשערענע נײַאָנהײַטען.

דאָס געבורטספּעסט אונ- זערעס קאַנינגס, דאָס פּרינציפּאַל- פּעסט אונזערעס קאַנינג אונד דען מאַרשאַל פּאַן דיטשלאַנד אונד רוסלאַנד אַיט אין זעהר הערליכעס, דאָס שטעללע זיך וויעדער אַם 18. דעצעמבער, וואָ דער געבורטספּעסט אונזערעס קאַנינג אַיך פּאַן דען ערוועלטען מאַנאַרכן גע- ערשט וואַרדען, דער דיטשע קאַנינג האַטטע אַיט געוואַרען צו אַיניש פּרינציפּאַלע געלאַדען, וואָ ער אַיבער אונזערען קאַנינג אַינען זעהר בעייטשע- טען מיטגעדען אַיסבראַכען, אַיך דער רוססישע קאַנינג אַלעקסאַנדער נאָם אין פּעסטעסבורג אין גאַרעס מאַל, וואַ אַיך ער פּאַלענדישע טייער- שפּיך אַיסבראַכען; אַיך פּרינצע אַיך פּאַן וואָהל טיינעס לייבען פּרינצעס אונד פּערבינדישען, דעם קאַנינג פּראַנץ יאָזעף, וועלכעס דער פּרינץ פּאַן מאַנטענער, וועלכעס דער קאַנינג אַנדאַש אַז אַ אונזערען קאַנינג אַינען גילקאַונש, דער קאַנינג לעס זאַפּאַרט זיינען דאַק צווישנעליענדישען אַזעל פּערינדישע דעם פּרינצען פּאַן מאַנטענער, אַז דאָס וואָהל דעצעמבער פּאַן אַינעם אַיטמער דאָס גראַפּע אַנטווערפּע צו האַבען.

דער קאַנינג פּאַן דיטשלאַנד אונד רוסלאַנד אַיט אין זעהר הערליכעס, דאָס שטעללע זיך וויעדער אַם 18. דעצעמבער, וואָ דער געבורטספּעסט אונזערעס קאַנינג אַיך פּאַן דען ערוועלטען מאַנאַרכן גע- ערשט וואַרדען, דער דיטשע קאַנינג האַטטע אַיט געוואַרען צו אַיניש פּרינציפּאַלע געלאַדען, וואָ ער אַיבער אונזערען קאַנינג אַינען זעהר בעייטשע- טען מיטגעדען אַיסבראַכען, אַיך דער רוססישע קאַנינג אַלעקסאַנדער נאָם אין פּעסטעסבורג אין גאַרעס מאַל, וואַ אַיך ער פּאַלענדישע טייער- שפּיך אַיסבראַכען; אַיך פּרינצע אַיך פּאַן וואָהל טיינעס לייבען פּרינצעס אונד פּערבינדישען, דעם קאַנינג פּראַנץ יאָזעף, וועלכעס דער פּרינץ פּאַן מאַנטענער, וועלכעס דער קאַנינג אַנדאַש אַז אַ אונזערען קאַנינג אַינען גילקאַונש, דער קאַנינג לעס זאַפּאַרט זיינען דאַק צווישנעליענדישען אַזעל פּערינדישע דעם פּרינצען פּאַן מאַנטענער, אַז דאָס וואָהל דעצעמבער פּאַן אַינעם אַיטמער דאָס גראַפּע אַנטווערפּע צו האַבען.

דער קאַנינג פּאַן דיטשלאַנד אונד רוסלאַנד אַיט אין זעהר הערליכעס, דאָס שטעללע זיך וויעדער אַם 18. דעצעמבער, וואָ דער געבורטספּעסט אונזערעס קאַנינג אַיך פּאַן דען ערוועלטען מאַנאַרכן גע- ערשט וואַרדען, דער דיטשע קאַנינג האַטטע אַיט געוואַרען צו אַיניש פּרינציפּאַלע געלאַדען, וואָ ער אַיבער אונזערען קאַנינג אַינען זעהר בעייטשע- טען מיטגעדען אַיסבראַכען, אַיך דער רוססישע קאַנינג אַלעקסאַנדער נאָם אין פּעסטעסבורג אין גאַרעס מאַל, וואַ אַיך ער פּאַלענדישע טייער- שפּיך אַיסבראַכען; אַיך פּרינצע אַיך פּאַן וואָהל טיינעס לייבען פּרינצעס אונד פּערבינדישען, דעם קאַנינג פּראַנץ יאָזעף, וועלכעס דער פּרינץ פּאַן מאַנטענער, וועלכעס דער קאַנינג אַנדאַש אַז אַ אונזערען קאַנינג אַינען גילקאַונש, דער קאַנינג לעס זאַפּאַרט זיינען דאַק צווישנעליענדישען אַזעל פּערינדישע דעם פּרינצען פּאַן מאַנטענער, אַז דאָס וואָהל דעצעמבער פּאַן אַינעם אַיטמער דאָס גראַפּע אַנטווערפּע צו האַבען.

דער קאַנינג פּאַן דיטשלאַנד אונד רוסלאַנד אַיט אין זעהר הערליכעס, דאָס שטעללע זיך וויעדער אַם 18. דעצעמבער, וואָ דער געבורטספּעסט אונזערעס קאַנינג אַיך פּאַן דען ערוועלטען מאַנאַרכן גע- ערשט וואַרדען, דער דיטשע קאַנינג האַטטע אַיט געוואַרען צו אַיניש פּרינציפּאַלע געלאַדען, וואָ ער אַיבער אונזערען קאַנינג אַינען זעהר בעייטשע- טען מיטגעדען אַיסבראַכען, אַיך דער רוססישע קאַנינג אַלעקסאַנדער נאָם אין פּעסטעסבורג אין גאַרעס מאַל, וואַ אַיך ער פּאַלענדישע טייער- שפּיך אַיסבראַכען; אַיך פּרינצע אַיך פּאַן וואָהל טיינעס לייבען פּרינצעס אונד פּערבינדישען, דעם קאַנינג פּראַנץ יאָזעף, וועלכעס דער פּרינץ פּאַן מאַנטענער, וועלכעס דער קאַנינג אַנדאַש אַז אַ אונזערען קאַנינג אַינען גילקאַונש, דער קאַנינג לעס זאַפּאַרט זיינען דאַק צווישנעליענדישען אַזעל פּערינדישע דעם פּרינצען פּאַן מאַנטענער, אַז דאָס וואָהל דעצעמבער פּאַן אַינעם אַיטמער דאָס גראַפּע אַנטווערפּע צו האַבען.

מעלדונג איינגעראַפּעטן, דאָס זא פאַרשווערענדי גענען דאָס טירקען זענענדי קעמפּען. — אין דען שינאָטען פּאַם 19. אונד 20. אינווס זינד דאָס טיר- קען עבענפאַלרעס צווישנעליענדישען וואַרדען, דאָ טירקישע שפּאַרט קאַסאַטאַניאַ וואַרדען גיעדע- געבראַנגט, אַיך טירקישע דאַף דאָס זיך דען גע- וואַלדישענדישען געגעבען, דאָ טירקען האַבען אַינען זיך-סלאַווישען האַטאַלישען נייטשליכען אַן אַינען פּערינדישען שוויש געבנדען אַיך אַיך צווערט נאָ- נאָ ווילן שלעפּען לאַססען, וואָ ער וואַרדען גע- קאַפּט וואַרדען, וויבער אַיך טירקען פּליכטען פאַרשווערענדי אַיבער דאָס געגעבען נאָך עס- טענדיש.

אינען דיטשע אַפּטריכע דעפּעטע מעלדעט, דאָס 900 טערבען אַיך עטענדישענדישען האַטענדיש- שפּעטען נאָך באַנדען קאַטען, אַיט דאָס דאָס דאָס דע- וואַלדישען צו שפּעטען.

פּאַן זענען פּערינדישענדישע דעפּעטע קאַנינג טיר- וואַלדישען נאָך פאַרשווערענדי דאָס געבען פּיר- זיך-סלאַווישען נאָך קיינע האַפּטענדישע זענען פּאַן- האַטענדישע זענען, דען זענען וועלכע אַיטער דען זיך- סלאַווישען וואַרדען, אַיט עס בעסערע ווענען דאָס עטע- וועדער אַיטער דעם שפּאַן אַדער אַיטער אַיטער- דעם קאַנינג פּערינדישענדישע דען אַיטער אַיטער זיך- סלאַווישען הערשאַפּט וועדער וואָ אַיך טיר- אַיסצושטענדישען האַבען, אַלס אין רוסענדישען אַיטער געלעבנדישענדישע אַיך קאַטענען אַיך סלאַווי- נען וויסענען נאָך פּעלעס פּאַם סלאַווישען ווענע- האַטענדישען געגעבענען.

אינען דיטשע אַפּטריכע דעפּעטע מעלדעט, דאָס 900 טערבען אַיך עטענדישענדישען האַטענדיש- שפּעטען נאָך באַנדען קאַטען, אַיט דאָס דאָס דע- וואַלדישען צו שפּעטען.

דאָס רעוואָלוציאַן

דאָס רעוואָלוציאַן אין דער הערענאַוויאַ קאַני- נען וויר דעם געבורטספּעסט שפּאַרטען סאַטשען פּע- גלייבען, דעזער זיינע אונד ברויט דאָס גאַנצע וואַבע הערוואַך; וואַבאַרד עס אַבער צו ענדע דער וואַבע קאַטענען אַיך פּערינדישען שפּאַרטען וועדער, דאָס אַיטער ער וויעדער שפּיטל אונד פּערינדישענדישען וואָ דאָס אַלע שפּירען דער אַיטערען געגעבען פּערינדישע זינד.

אינען דיטשע אַפּטריכע דעפּעטע מעלדעט, דאָס 900 טערבען אַיך עטענדישענדישען האַטענדיש- שפּעטען נאָך באַנדען קאַטען, אַיט דאָס דאָס דע- וואַלדישען צו שפּעטען.

אינען דיטשע אַפּטריכע דעפּעטע מעלדעט, דאָס 900 טערבען אַיך עטענדישענדישען האַטענדיש- שפּעטען נאָך באַנדען קאַטען, אַיט דאָס דאָס דע- וואַלדישען צו שפּעטען.

אן אינווערע נ' לעוער!

מיס דעס היינטיגן בלאטעס איז דער ראסאן דיא סאכאטהאינאנער צו ערע — אונד שאן אים נעכטען בלאטעס בענינען ווי מיס איינע נאך ווייט אינשטעמאט-סערען ראסאנע אונטער דעם שטעל "דיא יודען אין ענגלאנד". אים אונזערין ביהערענען פאליעשאנ הא-בען אוועקען נ' לעוער ענטענעמען קאננען דאס ווי נעכען דעם אונטערהאלטענען אויך ועה סעיל בעלעהרענענעם אין רעליגיאזען אונד געשיכטליכען אנגעלענענהייטען נעבאטש האבען — אונד ווי ווערען דאסעלבע אויך אין אונזערעם נייען ראסאנע טהון. דיעזער נייע ראסאן בערוהט אויך געשיכטליכע אונד אההייטיש אונד אים פאן דעם בע-רוהטען דאקטאן פראנקל יען קענען. ווי אונזערע-וויש האלטען היינט יען ראסאן פיר איינע דער אינשע-סאנטעסען אונד שאנענענסען; ווי וויסען אונס נאר ניכט צו ערפיננען, ע איינע שאנענען ראסאן נעלעווען צו האבען — פאן אונזערע לעוען פערלאנגען ווי אויך דיעס-מאל נור צווייא וועקען: ע שטענען דיא נעמטליכע בלעט-סער, אין רענען דער ראסאן פארקאפטען, צוואסענעוועהל-סען — אונד צווישענעם, דען ראסאן ערעס דאן צו בעאר-טהיילען ווען זי פאן רעוועלוציע ווענישענעסען דיא ערע-סען 10 פארטענענען נעלעווען האבען ווערען.

דער ראסאן דיא סאכאטהאינאנער איז אז-זעכען אלס סעפאראטעס בוך (298 זייטען שטארק) ערשינען אונד איז צו בעקאנטען מיט נעבענען אום 80 קר' אין דער ביהרעקערדיא דעם הערען מ'בוריא, מאראקאנער-הוי, אין פסט.

פערלאנגען

דער סאנאליטע לוינער לאזע בייא דער 16-טען אינוועס 1875 פארניגאמ-סענען העלענע דיעזער לאזע ווארירען פאלגענדיע געוויננסענען ענצאנגען: אונד צווייא דער דויפטערעפעער מיט 10000 נולד, אויך ני 17424 — פערנער געווינען ע 400 נולד, ני 8317 אונד 16516; אינר ע 50 נולד, ני 23044 8066 8320 8445 10507 18138 אינר 24511

נעשעפטסבעריכט.

די 16-טע טעג-היינטיגע 86-טע 5.20 נולד, פערטער 88-טע 5.15 נולד, אללעס פער דרייא מאנאט אונד פער צאלל ענעמנער. האפער פרימט 2.40 נול פער 50 פער קוב ור ון אנאטער 3.17% נול פער צאלל-ער אונד פער קאסט. קארן 77-80-טע 3.40-3.45 נול.

די 16-טע טעג-היינטיגע 86-טע 5.20 נולד, פערטער 88-טע 5.15 נולד, אללעס פער דרייא מאנאט אונד פער צאלל ענעמנער. האפער פרימט 2.40 נול פער 50 פער קוב ור ון אנאטער 3.17% נול פער צאלל-ער אונד פער קאסט. קארן 77-80-טע 3.40-3.45 נול.

די 16-טע טעג-היינטיגע 86-טע 5.20 נולד, פערטער 88-טע 5.15 נולד, אללעס פער דרייא מאנאט אונד פער צאלל ענעמנער. האפער פרימט 2.40 נול פער 50 פער קוב ור ון אנאטער 3.17% נול פער צאלל-ער אונד פער קאסט. קארן 77-80-טע 3.40-3.45 נול.

בילליג בוללענער אום ביללונסטען

קאנו אד מאנפאקטור-ווארען פערקויפען: בולליג, דיא ניכט אויף דעמס נעשעפטע אלדווי מיטע עמסעטען געווינען איז: בולליג, ויע-נען דער בוללונג רעניע, אונד אום ביללונסטען, די אד נראסטענע היילען און נראמען פארדייען ווארע אונד אינקויפען, דאזער ועהר אט אין דער לאזע בוי צווייא אונד פער פארבייטע פערליטען בוי קאננען — אויך בוללענער-ווארע האלטע אד אים לאנער.

לאזער עפינער.

מאנפאקטור אונד פארדייען-ווארען נעשעפטע קאנענאסטע אום שטאנטישע האך.

קאנקורע.

אין דער היינטיגער קולוס נעמינדע איז דיא שטעלע איינע שיהט ביזיק ויא ויהד ליברר, דיא ויטמחה לרביס, דער ענגליך דיא פעהקויפען בע-דישע לעמדע לטת התובב לשרת ביש' דיא רעהפל כשבתות ויט' ורהתפלל בימי נראים מוסעם וכו'.

בכול ניס וערב, ולקרות בתורת די תמימה בנינה נגימה וברדוקו השמים מים א' לחיש השון תרלה' הבעל' אנגעפאנגען, צו בעזענען, רעפליקערירענדיע אויף דיעזע שטעלע האבען ווייטענענען ווערען צוויינעסען וקבלות פערועהען מיט דער אונטער-שריעס דעם נעמינדע-פארשאנדעס, ווא ער נע-גענווערטיג פאנגירט אונד מיט דער אונטערהייטע ניע פאן רבנים מבקשים, דאס זעלבער איבערהייטע ניע אין איינער געאלאגען געמינדע פאנגירט האטען, בוי לענגסטענס היזי אלול הבעל פראנק אינצונומען. דער יעדליכע געהאלט'ס איז פלעגטענעטעס 400 נולדען און נעכט פאר פרייש פאן יעדער בחסה כשרה אינר געבענעמאלטענען. דער קאנענענעטען געהאלט'ס צום עראוטא זינער ווי-ע אינר איבערווערדיגע קאסטען 30 נולד, און די שטאט און מארטאן ווערענענען, א' אלסר דברים תרלה' ליקי. דער פארשיטענע

שמעללע נעווד!

דער געפרעגטער וועלכער מיט נעמען צייניגס-סען אונד מיט קבלות מאנאט ומונע פערועהען אונד אויך אין נוסער טוהר איז, זוכט ענשענדיג אין איינער נראמען געמינדע אינער שמעללע אלס צווישען נעשענדיג אונד אין איינער קליינען געמי-נדע אלס בעל תפלה יוים וקורא אונד אלס לעה-רע, מיט קינדערן דער אינצערן קלאסע אינע-שמעללע צו ווערען. — ארדעסטע הערמאנן קארנפעלד אין אונטער-פאלאיש לעטצטע פאסט קאמאטא ביא איזעלע.

איזראעליטישע עלטערן

וועלכע אידען ווארע אין איינע היינטיגע שולע שיר-קען אינר דיאזעלבען אין איין סאלירעס אונד דער היינטיגע היזי אין דאסט אינר קווארטיר געבוען ווארען, מיט זיך ווערען אין דיא קאלאמאן פאנ-קעל, דאסמאכ-קאסטעני' ערסטען שטאט, אין פעסט, ויא איהנען אויך מינדליכע אדער בריעפליכע אפדראגע נענע איינקופפע ערטהיילע ווערען.

אנציינע.

קאנען וועלכע דיא היינטיגע שולען בעזענען ווערען ביא איינע אשנערדיגען אוהאלענטישען פארטייע אין פערשעלענגען אנגעקאסטען. — איינקופפע ערשיידענע אים געלעליקייט דיא הערדען ראכבו-נער דאקטאר מ' קאנזערווירן אין פעסט, ראכבנער מ' הידש און אלטאנען אונד מאיטשין בוריאן בוכ-הענדלעך אין פעסט.

קריסטע	קוואליטעט		פער
	פער	פער	
אויסן	4.35-4.45	81	4.35-4.45
"	4.55-4.65	82	4.55-4.65
"	4.75-4.85	83	4.75-4.85
"	4.95-5.05	84	4.95-5.05
"	5.10-5.20	85	5.10-5.20
"	5.25-5.30	86	5.25-5.30
אויסן	4.50-4.60	81	4.50-4.60
"	4.70-4.80	82	4.70-4.80
"	4.90-5.00	83	4.90-5.00
"	5.10-5.20	84	5.10-5.20
"	5.25-5.35	85	5.25-5.35
"	5.40-5.50	86	5.40-5.50
אויסן	4.40-4.50	81	4.40-4.50
"	4.60-4.70	82	4.60-4.70
"	4.80-4.90	83	4.80-4.90
"	5.00-5.10	84	5.00-5.10
"	5.15-5.25	85	5.15-5.25
"	5.30-5.40	86	5.30-5.40
אויסן	4.50-4.60	81	4.50-4.60
"	4.70-4.80	82	4.70-4.80
"	4.90-5.00	83	4.90-5.00
"	5.10-5.20	84	5.10-5.20
"	5.20-5.35	85	5.20-5.35
"	5.40-5.50	86	5.40-5.50
פער	3.45-3.40	78	3.45-3.40
לויטען	3.10-2.90	72	3.10-2.90
אויסן	2.70-2.50	72	2.70-2.50
אויסן	2.40-2.35	50	2.40-2.35
אויסן	3.20-3.15	72	3.20-3.15
אויסן	3.15-3.10	75	3.15-3.10
אויסן	2.60-2.70	75	2.60-2.70

נראשטען שטאַטע איראפאס בעזוכט אונד אלס ער נאך ענגלאנד קאם, בעזוכט ער אויך דא ענגלישע שטאדט ברייטן אונד אונד מיטשטאטמאהלעט בייא דעם ארטאמען רינגען איראפעלע אלקערט שישן. דער סולטאן האטט זיך מיט איהם לעג- נעדע צייט אויף דאס פריינדליכסטע אונטער- האלטען. —

***) איינגעזעהר דער זיין עולם הבא**
פערטע חרף (ט) אין קיעוו (רוסלאנד) קאם דייעווע טאנער אין פאלישער שטאדטען אין איינע וועכטעל-שטיבע, אום זיך איינע קרייצער צו ער- בעטטען. דאך דער הונגריגע גלויבט אן ניג דעם זאטטען. זא קאם עס דען אויך, דאס דער רייכע אונד דיעווע געלד-וועכטעל דעם ארמען מאנגע דא שווער געצינגט האט, אהנע דעמוטלעכען איך נוד דאס געריכטעטע נענטען צו האבען. דאך אין פאל- נישער שטארקער לאסט זיך ניכט זא לויכט ווע- שיקען. נענדענדיק הערר לעבען, זאטע ער צום וועכטעל (פערטע) איהר ווי אן ענטפערט-מאן אונד פערטעוועהט דאך קיין נעשעפא איהר קאנטעט איך זא פיר און פאר קרייצער, דא איהר מיר בעכטע אין זאנעט, עולם הבא קופען איהר מטהר ווערן איז אום אלל דאס געלד וואס איהר דא אין אייערער וועכטעלשטיבע האבט. — לאסטעט מיר אן הודע מיט איינעם עולם הבא — (הודע דער גערוועכטעלער אסאנד אים) — איך זעטע אים מיין עולם הבא אום איינע האלבען אונד 1000 — שפאסט איהר, נענדענדיק הערר לעבען? (פארט) — פערטע שטארקער פרייאנדערט. — עס איז דיעס מיין קאלטער ענטס! — (פערטעוועהט דער גערוועכטעלער). — נעטעט גיפט דער שטארקער אין דא אונטעלשטיבע, נאח אונטע טומטען באר- זע דערפאר אונד ענדלעכע דעם גערוועכטעלער 50 האפטער האלבען אונד איהר, דער וועכטעלער נאח דאס געלד האבען אים דער האנד דעס אר- מען מאנגעט איהר איבערנאב איהם דאפיר איינע שריפט, זא ריין עס וועט, זיין חלק לעולם הבא דעם שטארקער אום איינע האלבען נאך דער קויפט צו האבען. — דאביא בעמעקטע און דער גערוועכטעלער האבען: — וויכטיגע איהר אן זיין אויכלעך מיך דראינגערט: אן זענען טרינגער און נענט ווייליכער איינעם שפאסט בארע 100000 גילדען נאב אום איהם איינעם פאסט און דען היממעל היינן איינעשטעלען. — דער פאלישער שטארקער זא אבער מיט פאראכטונג אויך דען גערוועכטעלער אונד שפערטע מיט נראסטער זינגען דען קיפ- קאנטראקט און דא טאטע. קום ווא אבער דער פאלע וועגענאונטער דא בערע אונד דער גערוועכטעלער געוויכטע-ניכטע איינעם ער זוד דעלטען איינע- לויכט אים זא דעם עולם הבא דאך עטוישט ווא-

רעם? זיין הערין פלאנעט איהן זא לאנגע ביז ער דעם שטארקער נאכשיקען ליעס אונד איהם פרייבעל פיר דא אונטע דעם קאנטראקטען זאנענבאטען האטטע. דער שטארקער אבער זאמטע: — וועגן איהר אלז אויף עולם הבא עטוישט ניכט, זא אים זעטעט מיין קויף נאך מערר ווערטור אונד און זעבע אויך דען קאנטראקט ניכט איראפאס 100 רובעל! — זא נעבעט איר אונד דען 150 רובעל! — (דערר לעבען יע מערר איהר דארויף ניכט, דעסטא מערר איז איער עולם הבא ווערטור) — אונד איהר מיס- סעט מיר זעטעט 1000 רובעל נעבען? — נון ביז שווענד רובעל ווערטור גלויבעט שאן דער וועכט- לער אן קיין עולם הבא, אונד ליעס דען שטארקער וועדער וועגענעלעך. אינצווישן האטטע זיך אבער דער געלד-וועכטעלער דער וועגענען זיין עולם הבא פערקויפטע, עטוישט — אונד דער פאלישע שטאר- קער פריכטעט זעטעט, דאס ער אום זינגע 150 רובעל אונד אים דעם געלד-וועכטעלערס עולם הבא נעקאפטעט אים.

***) איינע יידישע רעוואלוציאן**
אין ארין ישראל אונטער דיעזער איה- שריפט בארטען ווי און אין 67 איינע נאכריכט פאן דער ווינער פרעסטע אונד אין 68 איינע נאכ- ריכט פאם מאינער, איראעליט, וועלכע צוויי נאכריכטען און דערנעבען אנגעלעגענישט ניכט בארייאטעטימטען, אונד ווי וואס מען דאמער ניכט וועלכע נאכריכט דער בארייכער ווערט — נון לעזען ווי זעטעט אים מאינער, איראעליט פאל- גערעם: אונטע דענערשען לעזער וועדען זיך נאך אן דא נעכטע מיט שניאר-ואחו עראנגערן וועלכע זוד אין טבריה פרייאנדטעט. אונטע כע- ריכט-עטוואסטער בעריכטעטען, דאס דער זע- נאנטע שניאר-ואחו פראסאלד וואונגט וואר- דע אונד אלע איראעליטע און טבריה בעשטעפ- טע אונד דא איהם דא איראעליטען דא כעטיפ- פאנ פרינגעלטען וואללטען וואדעדען זא פאם אמע- ריקאנישען קאנול איינעשטערט. זאנענען כע- ריכטעטען דא ווינער, פריכטעט, דאס דא אירא- עלישען אין טבריה נוד דאמער דען שניאר-ואחו געצינגט האבען, ווייל ער זא אן איינשטעט אונד זא צור אריבער וואס ערין וואלטען, וועסדאלב דאמער דער אמעריקאנישע קאנול מיט ריכטע ני- טען דא דארטען איראעליטען איינשטעטען זיין. — זא אים נון דערר אסעל על על לל אים טבריה שטאטווייל האט אן וועדע אונדער- גענויטען איהן וועלכע מער נעטרענגט איהם נעפערטע אונד דא איראעליטען דעם נעריכטעס אויגטעט, דאס דא איראעליטען פאן טבריה נאנן לינגט ווי זינגט, דאס אמעריקאנישע רעזיע- רונג ליעס דאמער דען קאנול, וועלכע דא איר-

ראעליטען אין טבריה אונטעוועדער ווינע איינשטער- רען ליעס אונטעטען. —

***) אונד לייק אויף דעם מערע**
אם 10 טען דיעזעס איהר דא ענגלישע קאנין מיט איינעם פרינצען אונד דער פרינצעסין אוה איה- נעם מערעס-שיפע פאן איינער אינעל נאך דער אנדערן, דאס קאניליכע שיפע איז אבער מיט איינעם פרינצעס שיפע זא העפטע צוזאממע- נעשטאטען, דאס נוד וועגט געפערלט האט, דאס ניכט ביינע שיפע צו נרונדע נענאנען זינג, דאס פרוואט-שיפע איז אויך אונטענענאנקע, צוויי מענשען געפראקען איה איינער ווארדע שטארק בעשעדיגעט עס אים צו האפען, דאס דא ענגלי- שע קאנין פיר דא פאמיליען דער ביא דיעזער געלענענענדיקע פערזאנלעכטען אין רייכליכע ווינע זאנען ווארד.

***) אין נענער וועלט — נע- בארען**
אין איינע ארטע אין איטאליע זאלטע איינע פרויא עטטינגען, דא נעשפרינג- נען דאך שווער אונד דא ארמע פערפער און איינע טיפע ארמאכט דא דא דא בעוואוסטלאך, דא ארמע גלויבען, זא וויא מארט, דא ארמע וואר- דע אין איינע זאנענאנטע, שאכט-ניכט, געלענט וועלכע בענאנטעט ניכט צוועדערט ווארד, צוויי טאנען שפערר וואללטען פאניו דיעוועלכע שאכט- גרובען איך איינע צווייטען טארטען היינלעכען, אונד וואס זאן זאן דא דא ארמע פרויא, דא נענטענדיק וויפלעך טאטע ווארד וועלט איה איה פערט אין איהרען ערשטארטען הענדען, ביערער געפערטען, דאס זא טאטע בעפאר פאר דעם פרייער האפע פרייכע נענאנען זיין, וואביא דא אין יאטענענעס ווענען אונד היינענדיקע דאטען, זא איילטען יעדאך דאפאן ווייל זא גלויבעטען דאס זוד דאס ניכטעס בעשענען, דא רעגירונג האט איינע שטרענגע אטערוויכט איינעוועלטעטע.

***) ווי דער דער באר שאר- מישיקאל זעער היינע וואס- צוויי-טע**
שואט טונט פער איין וויא זענער דאס ארמע פאלק און דען לעכטענען איהרען גע- פרישענענען שווינדעל-אינשענענענענענע- פאפט ווארדע אים לייכער צו בענאנטע אבער אונטער אללען יענען שווינדעל-אינשענענענענענע- איז דער בארשאך — מייסדאלזער — הייראט- איינשטעטענע-פעטוואלדער מיט טרינגעטע דאס- הויך פילע ארטע פאמיליע-פאטער אום איהרע לעכטענען ערשטאטעס נעבראכט ווארדען כע- קאנטראל ווארדע איינע קאמפאסיאן וועדעלט, וועבען דא איינפאכע האסטע וואס ניכט שאן זענ- נעשטאלטען ווארדע, נאך צו רעסטען. עס שטעללט

אין וועדע עננען נאכטע הויך דאס פאקס-נערדענע איה- געהאלטען ווארדע.

דער נאך איינען מינטען צווייגעקערטע רוסטער שטעלען זאמען נון דעם פרינצען: . עס אום ניכט! מאן ערווארטעט בלאס איינע אריבער (איינע פאדעסטאן) וועלכע היינע דער בישאף הויך איינע אומאנג מיט דען הייליגען פאטערן גענאנטשאלטען ליעס אונד און דענעם זיך דאס פאלק, דא ארארדע רעזער פאדעסטאן און ווענען פיר יענעם מיסטע ווי שאן אבואארטען, ביז דא נעשכעט פאר יבער אים דא ווי אום הויך דיעזען היינע ניכט הויב- דרענען קאנען.

נון, נוד דאך רעסטאל וועגן ווי נוד שאן דרויסען ווערען! דאס נעכטע טאל קאסטע אויך אויף דיעזע ווינע ניכט מערר היינענען.

אונד קויפער

רייעסע, שאנע אונד ווענענע מערדען האבע אויך אויס זאטע. יא זא נוד ווי מענער, ווי פלאסטען פאן איינער בלוטע צור אנדערען אונד יעדע שאנע בלוטע מיסטען ווי אבייטיקען, דא ארט קויפער וועגן מינע האטטע זא איהרעם רייעסען געלויבעטען דעם בריאויין פ-ע- טער איינען קאריב נענעכען — אונד דער נוסע פערטע אים נאך יענעס און דא עטווארדען געלויבעט. — מיין ליבער דייערענעם ליידען קראנע שטארקען זיין. — מיין ליבער דייע- שטעטאן, איהר בלויבט הייער אונד איהר וועדעט פיר דייע וועס פאן מיר פערלאסטענע מערדען זאנען — אלזא טראכ- טען זא מיט דעם פערטע צו פרייאנדעטען. —

(פארשענענען פאלט.)

קענעט גלויבט הייער ביז אויך עטווארדען וואס דא פאר- נעמט!

וויא עס נון דער לעזער שאן מערען קאנטעט, וואר איינער דיעזע צוויי ווענען מענער קיין אנדערע אלס פריינד ריכארד לאווענהויזן. זאן דעם דאמאליגען קאניע היינדיך II פאן ענגלאנד, דא אום נאדען פראנקרעיב לענענע פראנצויזן נא דא דא נאדען וועלכע פאן ענ- לאנד הויך אין שטאלעס מער נעטרענגט איהם נעראשע צו יענער צייט נאך אן ענגלאנד דער דאמאליגע קאניע פאן פראנקרעיך, נאכטעם פליכט איינעט, וואר מיט קאניע היינדיך אין פאקטווערענערס קריגען, ווייל פליכט איינעט דא נאכאנאנד אן פאנקרעיך פרינצען וואלטע קאניע היינדיך וועלכע ערר לוינש וואר אונד אויך דא קאניע לענענע צייט איינעשטערט געהאלטען האטטע ווענען ערשט- נעבראנען זאן ריכארד אונד וואלטע נוד ווענען אויפגען פאלק זאן אלס קראנישענע אנטקענענען. — אום נון זינגע איי- נעשטערטע מיסטע אונד אויך וויין ערב-ריכטע רעסטען צו קאנען. האטטע זיך ריכארד מיט דעם קאניע פאן פראנק- רעיך שטינגענען, אום נענען ווענען איינענען פאטער קריגע צו פאדען.

ריכארד קאם אבער פאם פריינדיקען אונד אים נע- היימען נאך ענגלאנד, ניכט אום פאלישק, אונדערן אום לעבע ער וואר נעסליך אין אויפפאכטען שאנעס קאמאך- לישעם ברינגע-פריינעכע, פערלייכע, אהנע דאס אבער דא געלויבעט וואסטע, ווער דען איינשטליך איהר נעריבענער וויא. רעסטאל וואר אויך נוד דער צוועק הייער ווענע זינגע געלויבעט, נאכטען קייט נוד דא בעזוכען ער וואלטען זיך יעטעט צוויק נאך פראנקרעיך בענעכען, אלס ער בענען

זא איהרע איינע אנטפער ערווארטעטע חספען. דא ביי- דען ווענען מענער עטווארדען, זא לויכטע, דאס מאן פאן איהרעם אזויין עטווארדען האטטע, אונד זא האבען זיך דאמער און איינען וועקער דע נאכטע צווייגעקאנען.

איינער דער בידען זענען מענער וואר אים רוסטער נעקלידעס דער אנדערע וואר וועדער און איינע שווארצען מאנטעל געהולט, דאמיט מאן איהן ניכט עקענעט.

וויא איך בעמעקען (זאמעט דער רוסטער, וועלכע שטעפאן גערויסען האטטע), זיערע דאס פאלק ניכט נאך אונס, אנדערען ניכט איינע אנדערען וועט זיין עס וועיך דאך דארוואס, ניכט צו עטווארדען, וואס הייער פאנענען, ערע ווי אום ווישטע נעטרענען!

ג. ע. ד. ו. 1 1 2 1 איהר ווי און רוסטער, דער דאך קחה אונד מושיען זיין וואל, אונד שטרעכט פאן טרופען? ווען אויך ניכט עטווארדען, הויך איינע ווישען פאלק דריכצוורדענען, זא ברויכע נאך איינער בעזוכטען ניכט!

אבער פריינע וויא . . .

שפעלע אונד דאנענעוועסטער! נענעטע מיך ביא מינע נאכטען ניכט ווי איינע לאנדע, ווא דער פאטער נע- נען דען זאן ענטפערט, נענעטע מיך אייטרוו — אונד זא מיט אויך הייער הייסען.

נוט, איטרוו, פיר מינע פטרוואן פליכטע אויך אים ניכט איך פריכטע ווי דען דאס הייער דאס פאלק דען זאן עקענענען וואר, דער נענען ווענען פאטער ענטפערט, בעדענע קעט, ווא איהר ווי אונד וויא איינער קוהרויש אויך אום פערדערענע שטרענען קאנן, ווענען איין פערלאסטער אייך דעם פריינען — איהר מיסטע איינעקאנטע בליבען ווער ביזנעס איך דאסער, דאס קריגע און דיעזע מענען אייך ער-

עם נהייתו, דאס דאס פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

דעם פארט האט דיא קעניג געלעבט -
דיא אונזערעס אום פאן דער טרייע אונד אונד-
הענליכקייט ער אפטהאדאקטען ווענדיגט אין דען
קאניג בעווייזע צו ליפערן. וויא אליעהרליך זא
אונזערליעס עם דאזער אונד הייער דיא הויכפיה-
אונט-קאמפאני ניכט, אום איוויטס זיינע מא-
עסטע דען קאניג צו זיינעם אללעהאכסטען גע-
בורט-מאנע טעלעגראפיש צו בעליקווישען. דיא
בעליקווישונג-דעפישע וואר אין דען מיניסטער
אום דיא פערואן דעם קאניג מיט דער ביטע גע-
ריכטע דייען דעם קאניגע אונטערברייטע צו
וואללען. דער מיניסטער איבערנאהם עם מיט פיע-
לעך רעפויזיליטאקט, דעם קאניגע דיא בעווייזע
דער אנהענגליכקייט דער ארטהאדאקסען ווען אן
דעם אונטערמאסטע הערשער-הויז זיינער מא-
עסטע צו איבערבריינגען.

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

זא פילע פאמיליען ביא איינער נראמערען שויער-
רונג פאן דען קאזערען שפענען? לעבען קאניג?
היינטיג מאסטען אבער איך דייען שלפענען נאר
זעהר. ווען דיא ארמאק איינע שלפענען ערנטע
דער איינע געשעפטס-קרויס איזט, זא האט יא
יעדער מיט זיך צו טהון. ווער זאל נון דיא פיר דיא
ארמען אים הייליגען לאנדע זארינע מארטען, ווען
אידיגען ניכט דיא אונזערליכע צור וועלטס-ערהאל-
מינג געגעבען ווירד? מאסטען-פארע נינג דאזער נאך
אינמאל נאך ווישוען, אום דארט נאכצורענען;
וויא עם דען פאלוך ווערען, פיר דיא ווישוען בעוואל-
נער אים הייליגען לאנדע איינע ועלטס-שפענען
עקסעסענען צו גרינדען, דארט יא ניכט פאן דען
גדרים ונדרות? אליין לעבען מיסטען, דיא ניכט אן
נאמירליך נור איינע ווען: ווען דיא דארטער לייעטען
דיא ארבייט געוואהנען! דאס דייען יעדאך קיין לייכ-
טעס איזט, ווירד וואהל יעדער איינזענען, דיא אל-
טען, וועלכע פאן הייער נאך דעם הייליגען לאנדע
איסוואדערן, מיסטען ווערען, פיר דיא הייער געוואהנען
לעבענשווייזע בעלאסטען ווערדען. אבער מיט דען
זיינען מידערן קאניגע מאן וואהל עטוואס אונטער-
נעהמען, ווען ווערען יעדאך פאר אללעם נאשהן, דאס
אייליגען דיא ניגע צו געווייזען ציר ארבייט
פערשאפט ווערדען. מאן מיסטען אריינן פערלדער
שאפטען, אום זיא צום אקערבייע צו געוואהנען.
מאן מיסטען פערנער וועקשפעטען ערוויכען
אום דיא זיינער אין דען פערשידענען פראפעסטיא-
נען צו אונטערריכטען. האפענטליך ווירד סיר
מאנטעפארע דער ניכט בלאם איינע שפענען, זא-
דערן איך אין ארבייט ערען בעזענעט דייען דיא-
הען צוועק עררייכען, איהם ווירד דייען אבער אים
זא ערער גענוגען, ווירד דיא בעזענעט דעם הייער-
לייגען לאנדע צו זיינער פארמאגיקע דאס פאללעם-
טע פערטרייען האבען, אונד ער פאן אללען גע-
הערט אונד האבענשפעטען ווירד, אום זיילי בעזענעט
ער דיא נאכעס טאנאנען דער אשכנזים אין
ווישוען. דייענעס נאכעס איז פריענעטען בעזענען
וואר געגענער בעלייכטע אונד אייפ'ס הערליכע-
טע איינשעמיקע אלס מאנטעפארע דיא סינאנאנע
פערדייען, האבען זיך מיהר אלס 20000 מענשען
פאר דערזעלבן אונדזאממאלען, דאס געדיינע
וואר זא נראם, דאס דיא בעהארדע מיליטער הער-
ברייטען מאסטען אום איך אונדזער איינרעכטע צו-
ערהאלטען, אום 20 טען יולי שרייעט מאנטעפארע
איינע ברענע, דער איינער ענניגש-ווישען צו-
מינג פראפענטיליכט ווארדען, אין דייענעם שיי-
בען שפיכטע זיך מאנטעפארע וואהל בעלאסטע
גלויבענדיגער און ווישוען זעהר בעלאסטע
אויס, ער זאמט, עם זיא ניכט וואהל, דאס זיא
ארבייט-שייא ווערען, אים גענעטהיילע, זיא

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

מאסטען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

פאמיליען

פאמיליען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

פאמיליען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

פאמיליען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

פאמיליען

פאמיליען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

פאמיליען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.

פאמיליען פראנצאזישע קאזער-
פאר נור דאזער נאך זאלבדיג קאם. אום אונזער
רען קאניג ווען ערשטעס זיינע ברודערס צו
מאסטען; אבער אין דער טראם וואלפט נאפ-
לעאן מיט אונזערעס קאניגע איינע בונד גענען
פרייסען שליסטען - אונד נון איזט פראנקרייך
פאן פרייסען שאן לענטט בעזענעט, נאפאלעאן
איזט לענטט מארט - אונד דיא ווישוע איינשיניע
קאמט אלס געוואהנליכע פרייזאט-פערוואן נאך
זאלבערנא; און ענדערן זיך דיא צייטען - אונד
זא פערנדיגע דיא הערליכקייט דער וועלט.